

## MEJORAMIENTO DEL DESEMPEÑO EN EL IDIOMA INGLÉS DE LOS ESTUDIANTES DE LA CARRERA CONTABILIDAD Y AUDITORIA, 2011 – 2014

### IMPROVING PERFORMANCE IN THE ENGLISH LANGUAGE OF STUDENTS OF THE ACCOUNTING AND AUDITING FACULTY, 2011 - 2014

**Alexandra Jara Escobar, MSc.**

Docente Centro de Idiomas, UPSE

cjara@upse.edu.ec

Tatiana García Villao, MSc. Docente UPSE

Verónica Vera Vera, MSc, Docente UPSE

Byron Villacreses Santillán, MBA, Docente UPSE

#### RESUMEN

*El propósito de este trabajo es ilustrar el mejoramiento del nivel de inglés mediante la frecuencia y práctica del idioma por parte de los estudiantes de la carrera de Contabilidad y Auditoría. La investigación hace uso del método histórico-lógico, análisis-síntesis, sistematización, entre otros; las técnicas adoptadas fueron la entrevista y pruebas de diagnóstico a la población de estudio. Se evidencia la necesidad de llevar a cabo una investigación para solucionar el problema de bajo nivel en el idioma inglés. Se aplican estrategias pedagógicas personalizadas con la utilización de audio y video. Los resultados alcanzados demuestran que un gran número de estudiantes involucrados en el proceso, alcanzaron el nivel de inglés, que exige el artículo 124 de la Ley Orgánica de Educación Superior.*

**Palabras clave:** Mejoramiento, Marco Común Europeo de Referencia de Lenguas, Nivel de Inglés

#### ABSTRACT

*The purpose of this work is to illustrate the improvement in the level of English via the frequency and practice of the language by the students of the Accounting and Auditing Faculty. The investigation uses the logical historical method; analysis and synthesis, and systematization and so on. The techniques adopted were interviews and diagnostic examinations of the population of the study. It shows the need to conduct an investigation to resolve the problem of low levels of English. Personalized pedagogical strategies are applied with the use of audio and video. The results obtained demonstrate that a great number of students involved in the process reached the level of English required by article 124 of the Organic Law of Higher Education.*

**Key words:** Improvement, Common European Framework Reference, Level of English.

Recibido: Febrero 2015  
Aprobado: Junio 2015

## Introducción

El presente trabajo es un análisis de los resultados obtenidos por los estudiantes de la Carrera de Contabilidad y Auditoría en el área de inglés, por lo que se mencionan algunos componentes de orden curricular, didáctico y metodológico, al existir una estrecha relación entre lengua y cultura. El profesor de una lengua extranjera debe ser competente en las diferentes áreas de la disciplina; además, debe conocer de la cultura del idioma que enseña. Es en la práctica cuando se aprende de la cultura y se adquiere mayor conocimiento, como eje fundamental de una malla curricular, debe existir esa relación entre el contenido que se enseña y la cultura del idioma, de este modo se lograría un aprendizaje significativo. La enseñanza del inglés, según (J Ferrater, 1985), epistemológicamente puede ser definida como “una teoría del conocimiento científico para dilucidar problemas relativos al conocimiento cuyos principales aportes han sido extraídos de las ciencias”. Se observan las mejoras en el proceso de enseñanza aprendizaje al modificar el número de horas clases y la continuidad de los niveles de inglés. Según (White, 1990) considera que cuando un estudiante aprende un nuevo idioma, debe establecer los parámetros semejantes en su idioma nativo. Ya no estamos en época de los supervisores de aulas,

los profesores que andan cual vigilantes tras los estudiantes, ahora se necesitan más estrategias para los procesos de enseñanza y aprendizaje, más talleres de conversación y escritura, para mejorar estas habilidades comunicativas (Calderón R., 2004). Los fundamentos psicológicos se enfocan en los procesos emocionales de las personas. Se observan los sentimientos de quienes aprenden la lengua en relación a ellos mismos, ellos y sus relaciones con los otros miembros de la comunidad de hablantes, y en relación con los lazos emocionales entre lengua y cultura (Brown, 2001).

El método utilizado fue el histórico-lógico. Se recabó resultados de pruebas de diagnóstico, realizadas en el año 2011, pruebas de evaluación continua durante el proceso de aprendizaje y pruebas sumativas realizadas al finalizar los módulos de Inglés; análisis comparativo de los resultados de aprendizaje y entrevistas entre los docentes que participaron antes y durante el proceso de cambio. Los resultados de esta investigación pueden aportar al fortalecimiento de la práctica docente en los centros de idiomas, con miras a alcanzar los niveles de Inglés propuestos para los estudiantes, basado en estándares internacionales del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

## Objetivo General

Demostrar que los estudiantes universitarios de la UPSE necesitan al menos quinientas doce horas de preparación en el idioma inglés, durante un período definido de tres años, para obtener la suficiencia del mismo, requisito indispensable para el actual graduado universitario en el Ecuador.

Hipótesis

La frecuencia y la práctica a través del aumento en el número de horas por nivel, permiten el mejoramiento del aprendizaje del idioma inglés en los estudiantes de la carrera de Contabilidad y Auditoría, de la Universidad Estatal Península de Santa Elena.

## Metodología

Se analizaron los antecedentes en el proceso de enseñanza – aprendizaje del idioma Inglés mediante el método histórico – lógico, se realizó un análisis comparativo de los resultados obtenidos al inicio (prueba de diagnóstico), durante (evaluación continua) y al final (resultados de aprendizaje) del proceso. Se realizaron actividades em-

píricas, tales como: debates, reuniones de trabajo con los docentes que estuvieron inmersos en el proceso. Se tomó una muestra de 32 estudiantes de dos paralelos, quienes fueron evaluados en las habilidades de escucha, lectura y escritura, además de conocimientos previos de Gramática.

## Desarrollo

A continuación se presenta un primer enfoque de los principales hallazgos del estudio, ordenados de acuerdo a cómo se fueron suscitando dentro del periodo de la investigación. Esto involucra los programas, currículum, profesores, metodología y prácticas docentes de enseñanza y evaluación, y recursos y materiales.

En el año 2011, se propuso a los directores de carreras un cambio en la malla curricular con un programa de ocho módulos básicos de 64 horas, lo que incrementaba el número de horas de inglés de 180 a 512 horas.

En sesiones de trabajo ejecutadas con el propósito de evaluar el proceso de enseñanza - aprendizaje del idioma inglés, los docentes del Centro de Idiomas dieron a conocer diversos puntos de vista, relacionados con la disconformidad del proceso que se llevaba a cabo. Se enfatizó en la falta de metas u objetivos a alcanzar, dentro de los programas de estudio, refiriéndose, específicamente, al nivel de inglés que se deseaba alcanzar con los estudiantes en cada módulo y al final del proceso; y, el no uso de los materiales didácticos disponibles.

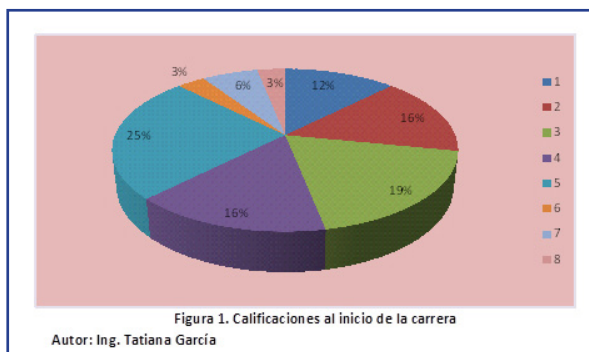
Las carreras de Ingeniería Civil, Ingeniería en Petróleos y Contabilidad y Auditoría, aceptaron el reto. Los autores tomaron como población de estudio a los estudiantes de la carrera de Contabilidad y Auditoría. Paralelo 1 y 2, con un total de 32 estudiantes.

Estos estudiantes fueron evaluados al inicio de su etapa de estudios, para diagnosticar su nivel de conocimiento. Se observó, de acuerdo con los resultados obtenidos, que el 9% de los estudiantes obtuvo notas superiores a 70 puntos del nivel básico, lo cual indica tener un nivel de conocimiento A1, según el Marco Común Europeo.

Tabla 1. Frecuencias de Calificaciones al Inicio de Carrera

	Li	Ln	Marca de Clase	fi	Fi	hi	Hi
1	26	32	29	4	4	13%	13%
2	33	39	36	5	9	16%	29%
3	40	46	43	6	15	19%	47%
4	47	53	50	5	20	16%	63%
5	54	60	57	8	28	25%	88%
6	61	67	64	1	29	3%	91%
7	68	74	71	2	31	6%	97%
8	75	81	78	1	32	3%	100%
TOTAL				32		100%	

Calificaciones : 70 ó >70 Aprueba < 70 Reprueba



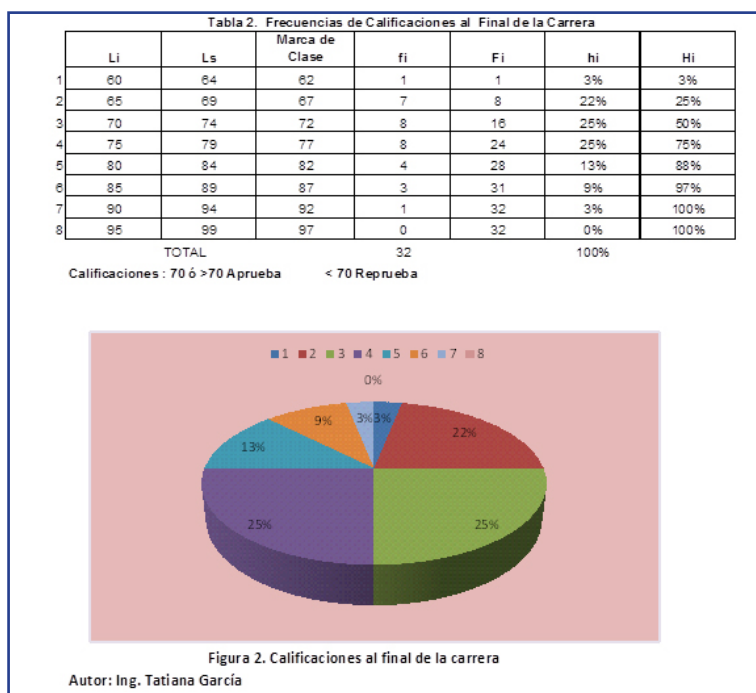
A partir de los datos obtenidos, se tomaron las medidas pedagógicas y de gestión educativas correspondientes, para alcanzar los resultados de aprendizaje esperados en cada módulo. El docente evaluaba a los estudiantes semanalmente y en el reporte final del curso, el docente señalaba los correctivos a aplicarse en cada caso específico.

Entre las actividades realizadas se tienen las siguientes:

- Se cambió la asignatura de inglés a sistema modular.
- Se reemplazó el material de trabajo basado en copias, al uso de un texto guía.
- Se modificó el horario de clases de 2 horas a la semana durante un año académico, a módulos de 2 horas diarias durante un mes y medio, completando 64 horas por módulo, con un equivalente a 4 créditos.
- Se entregó a cada docente el material complementario de audio y video para el refuerzo de las destrezas auditivas.
- Se redujo el número de estudiantes por aula de 60 a 30, lo que permitió mejorar la calidad de tiempo dedicado a la práctica del idioma en el aula, convirtiéndose en más personalizada, la enseñanza.
- Se socializó el artículo de la LOES Art. 124 con las autoridades administrativas y académicas, el mismo que indica que la universidad es responsable de dotar a sus estudiantes para alcanzar el dominio de un idioma extranjero, en el caso de la UPSE, es el Inglés.
- Se fomentó la participación de los docentes de la Universidad en seminarios, congresos y cursos de capacitación.
- Se adoptaron políticas de evaluación, estandarizadas.

- Se promovieron actividades extra curriculares inter carreras, tipo Talent Show, Songs Alive, Stories Alive, Movies Alive.
- Se permitió la movilidad de los estudiantes, entre carreras.
- Los docentes aplicaron nuevas técnicas de enseñanza, modificando los contenidos a la realidad nacional, haciendo el aprendizaje significativo para los estudiantes.
- Los estudiantes tuvieron oportunidad de aproximarse al inglés, con nuevas estrategias de aprendizaje, realizaron videos grupales, utilizaron el aprendizaje cooperativo, el cual consiste en dividir en grupos mezclados de estudiantes, de esta manera, las habilidades individuales son utilizadas como fortalezas grupales, en el grupo, comparten, aprenden y mejoran su conocimiento.

Al finalizar los créditos exigidos por la carrera de Contabilidad y Auditoría, esto es, en el VI semestre, se evaluó nuevamente al mismo grupo de estudiantes, obteniendo los siguientes resultados: El 75% de los estudiantes objeto de este estudio aprobó el examen de competencias en Inglés, que se debe suministrar a los estudiantes que han completado el 60% de los créditos de su carrera. Se demuestra así el nivel de dominio del idioma inglés alcanzado por los estudiantes de la carrera de Contabilidad y Auditoría de la Universidad Península de Santa Elena



## Conclusiones

Los antecedentes analizados son de vital impor-

tancia para la toma de decisiones, en relación a los correctivos y procedimientos a ejecutar.

La adopción de un programa basado en estándares internacionales, contribuyó a orientar el proceso de enseñanza – aprendizaje del idioma Inglés, hacia metas mesurables.

La experticia de los docentes y su interés por mejorar el proceso, fueron factores que permitieron alcanzar los objetivos propuestos.

La socialización de nuevos programas, entre la comunidad de docentes que imparte una lengua extranjera, es de plena relevancia, lo que permitirá desarrollar clases motivadoras y provechosas, basadas en las necesidades de los estudiantes y las exigencias dadas por las leyes que rigen el Sistema Nacional de Educación.

## Referencias Bibliográficas

1.- Ley Orgánica de Educación Superior. Capítulo 2. De la tipología de instituciones, y régimen académico. Sección segunda. Régimen académico. Artículo 124. 2013

2.- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Subdirección general de cooperación internacional para la edición impresa en español. Paseo del prado, 28, 2ª planta. 28014 Madrid; 2002

3.-Reglamento para la aprobación de la asignatura Inglés en las diferentes carreras a través del sistema modular, Consejo Superior Universidad Estatal Península de Santa Elena, noviembre 8 del 2010.

## Bibliografía

1. Barrientos Y, Angélica Y, Conejeros L, Alicia AB. Evaluación de la puesta en marcha del enfoque metodológico por competencias comunicativas Focal Skills. Literatura y lingüística. Enero de 2012;(25):121-43.

2. Clouet R. El enfoque del marco común europeo de referencia para las lenguas: unas reflexiones sobre su puesta en práctica en las facultades de traducción e interpretación en España. RLA Revista de Lingüística Teórica y aplicada. Enero de 2010;48(2):71-92.

3. Faustino C, Kostina I, Vergara O. Prácticas evaluativas en el componente de inglés y francés de un programa de licenciatura en lenguas extranjeras. Lenguaje. Diciembre de 2013; 41(2):353-82.

4. Full\_Placement\_Test.pdf [Internet]. [citado 5 de septiembre de 2014]. Recuperado a partir de: [http://www.mindseries.net/upload/assets/4/assets/4438/9ef54c873d6d2912494b5c5e3ffa-798ce8524bde/Full\\_Placement\\_Test.pdf](http://www.mindseries.net/upload/assets/4/assets/4438/9ef54c873d6d2912494b5c5e3ffa-798ce8524bde/Full_Placement_Test.pdf)

5. Morales Ríos S, Ferreira Cabrera A. La efectividad de un modelo de aprendizaje combinado para la enseñanza del inglés como lengua extranjera: estudio empírico. RLA Revista de Lingüística Teórica y aplicada. Enero de 2008; 46(2):95-118.

6. Véliz Campos M. The (potential) impact of Mentoring on English language teaching in Chile at school level. Literatura y Lingüística. Enero de 2007;(18):213-8.

7. Villarroel MR. Persistencia y cambio en la enseñanza y aprendizaje del Inglés. Literatura y Lingüística. Enero de 1997;(10):205-19.